

**País íntim de Maria Barbal****Editorial**

La Rússia del segle XIX ha quedat gravada gràcies a les obres de Tolstoi i Dostoievski en la memòria de tots els lectors europeus. Com que en sabem molt menys de l'evolució posterior d'aquesta literatura, ens hem proposat entendre les causes d'aquest desconeixement. Alhora, però, volem dedicar atenció als autors, com ara Maria Barbal o Xuan Bello, que han sabut explicar el seu món des de la màxima proximitat i han aconseguit convertir l'espai ultralocal en un escenari universal. La capacitat de construir ponts impossibles l'hem trobada també en els reptes dels traductors que presentem en aquesta edició.